برعاية ملكية سامية من جلالة الملك وقرينته

معرض البحرين الدولي العاشر للحدائق يبرز مظاهر التكنولوجيا الزراعية الحديثة من خلال ١٣٠ عارضاً ومساحة ٧,٥٠٠ متر مربع

كتبت: فاطمة علي

تصوير: روي ماتيوز

برعاية ملكية سامية من لدن صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى وبدعم كريم من صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة الملك ورئيسة المجلس الأعلى للمرأة ورئيسة المجلس الاستشاري للمبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراعي ينطلق معرض البحرين الدولي العاشر للحدائق الذي يحمل عنوان «التكنولوجيا الزراعية» بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠١٤، وسيكون مفتوحا للجمهور خلال الفترة من ٢٧ فبراير إلى ١ مارس ٢٠١٤ بمركز البحرين الدولي للمؤتمرات والمعارض.

○ جانب من المؤتمر الصحفي لمنظمي المعرض.

وقالت المنسق العام لمعرض البحرين الدولي للحدائق الشيخة مرام بنت عيسى آل خليفة خلال مؤتمر صحفي عقد صباح أمس إن المعرض العاشر سينطلق بالتعاون مع تمكين ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) وسيتميز بمشاركة محلية وعربية ودولية واسعة مرتقبة حيث سيشارك أكثر من ١٣٠ عارضاً بمنتجاتهم وتقنياتهم على مساحة تبلغ ٧,٥٠٠ متر مربع، لذا سيكون المعرض الأكبر والأشمل في تاريخ هذه المناسبة الوطنية، مشيرة إلى أن معرض البحرين الدولي للحدائق هذا العام سيعرض أحدث البيوت المحمية بالإضافة إلى «الجدران الخضراء» و«الأسطح الخضراء» وحدائق المطابخ المتطورة وكذلك آخر ما توصلت إليه التقنيات الزراعية من الآليات والأدوات الجديدة التي يمكن أن تسهم في تعزيز الإنتاجية وتخفيض النفقات وتحقيق الاستدامة البيئية.

وأفادت بأن من بين أهم عناصر الجذب في معرض هذا العام المشاركة الكبيرة لعدد من الشركات الإيطالية التي ستقوم بالمساهمة في إثراء جناح التكنولوجيا الزراعية بأحدث التقنيات الزراعية وتطبيقاتها وعرض تجاربها الناجحة في هذا المجال بالإضافة إلى عرض منتجاتها وخدماتها في جناح خاص بالجمهورية الإيطالية، مشيرة إلى أن هذا العام يصادف الذكرى السنوية العاشرة لتأسيس المعرض، لذا من المقرر أن يتم عرض تاريخ المعرض وتطوره على مدى السنوات العشر الماضية.

وأضافت الشيخة مرام قائلة: «إن معرض البحرين الدولي للحدائق واصل في التطور والنمو بشكل مطرد منذ بدايته الأولى وقد زاد عدد العارضين فيه إلى أكثر من الضعف بينما أصبحت المساحة التي يشغلها المعرض ضعف المساحة الأصلية أيضاً. مشيرة إلى ان عدد الزوار ارتفع من ٦,٠٠٠ زائر في السنوات الأولى من المعرض ليفوق ١٦,٠٠٠ زائر في العام الماضي، متوقعة بأن يحقق المعرض هذا العام مزيداً من النمو والتوسع، موضحة بأن زوار معرض الحدائق عادة ما يكونون من كبار الشخصيات والمهندسين المعماريين والمهندسين الاستشاريين والمطورين والمهنيين من مختلف القطاعات بالإضافة إلى الهواة ومحبي الزراعة والمستهلكين وطلبة المدارس».

واستطردت الشيخة مرام قائلة: «إن زيارة معرض هذا العام ستتيح الفرصة للجمهور لمشاهدة التقنيات المتطورة التي تحققت في السنوات الأخيرة في الزراعة الإنتاجية والتجميلية وفي تطوير الحدائق المنزلية، وأن الحلول التكنولوجية متوفرة اليوم للمساهمة في التغلب على التحديات التي تواجه القطاع الزراعي، مفيدة بأن من بين التقنيات التي ستعرض خلال الفعالية أنواع مختلفة من البيوت المحمية «والجدران الخضراء» (الجدران التي تستخدم كوسيلة للزراعة وتكون مغطاة جزئياً أو بالكامل بالغطاء النباتي) بالإضافة إلى «الأسطح الخضراء» (الزراعة على سطوح المباني) وحدائق المطابخ والتقنيات الأخرى التي تساعد في زراعة النباتات في بيئة منزلية أو في العمارات السكنية أو التجارية التي عادة ما تفتقر إلى الزراعة أو وجود متنفس من النباتات يسهم في تنقية الجو وتحسين البيئة المعيشية للسكان، كذلك سيتم عرض آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا في مجال التخطيط الحضري وتقنيات الحدائق والتشجير والتقنيات الزراعية التي أدت إلى تحول ملموس في القطاع وطرق إنتاج ومعالجة واستخدام المياه بطريقة اقتصادية».

وأشارت إلى أن من بين أكثر من ١٣٠ عارضاً سيشاركون في الفعالية ستكون هناك ٢٠ شركة من خارج البحرين ستشارك من خلال جناح منظمة اليونيدو، بالإضافة إلى ٣١ شركة إقليمية ودولية أخرى ستشارك في المعرض بصفة مستقلة، منوهة إلى أن إدارة شئون الحدائق والمزارع السلطانية، والتي تتبع البلاط السلطاني بسلطنة عمان الشقيقة ستشارك من خلال جناح شامل سيعرض المنتجات الزراعية الغنية للسلطنة، فيما ستشارك في الفعالية كل من فرنسا وبلجيكا وأسبانيا واليابان والمغرب وأوغندا ولبنان ومصر والسودان واليمن والأردن والعراق وتونس والمملكة العربية السعودية.

وقالت إن المعرض سيستضيف سوق المزارعين من خلال مشاركة ستة مزارعين بحرينيين (تم اختيارهم بالقرعة) من أصل ١٥ مزارعا تقدموا للمشاركة بالإضافة إلى المركز الزراعي للتدريب المهني والذي تتم إدارته من قبل الجمعية البحرينية للإعاقة الذهنية والتوحد، مشيرة إلى ان من بين أكثر عناصر الجذب التي ميزت فعالية العام الماضي والتي ستتكرر هذا العام هي مشاركة الفنان كريستوفر هوجان المعروف عالمياً بأسلوبه الخاص في الفن التجريدي والذي سيقوم بعرض أعماله الفنية خلال المعرض. كما سيقوم أيضاً بتقديم دروس فنية للزوار بما في ذلك دورة للطلبة الذين يعانون من مرض التوحد.

وأعلنت الشيخة مرام بأن بنك البحرين الوطني هو الراعي الرئيسي لمعرض البحرين الدولي للحدائق للعام الثالث على التوالي مؤكدة أن هذه الرعاية القيمة قد تم توظيفها في الجناح العلمي للمعرض في كل عام لما له من أثر بالغ في نشر الوعي الزراعي في المجتمع. كما يرعى معرض هذا العام كل من مركز البحرين التجاري العالمي وفندق «فور سيزونز - البحرين» من خلال دعم جناح الذكرى العاشرة للفعالية بعنوان «عشر سنوات من النمو».

ومن جانب آخر تحدث رئيس مكتب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) الدكتور هاشم حسين عن الدور الذي تضطلع به منظمة اليونيدو في جذب العارضين الدوليين لهذه الفعالية، مشيرا إلى أن مساحة جناح المنظمة تقدر بـ ٤٥٠ مترا مربعا تحت مسمى «رواد الأعمال المزارعين المبدعين العرب» والذي سيعرض ١٥ رائدا من المزارعين البحرينيين ممن تم تدريبهم من خلال التعاون القائم مع وزارة البلديات والتخطيط العمراني على آلية زراعة والاعتناء بأشجار الزينة والنباتات التي يمكن زراعتها بالمملكة، منوها إلى مشاركة ٢٠ من رواد الأعمال المزارعين في العالم العربي والأفريقي، موضحا بأن المنظمة قامت بالترويج للمعرض من خلال شبكة مكاتب المنظمة للاستثمار في خمس دول هي الصين وايطاليا واليابان وكوريا وروسيا.

ومن جانب آخر أفصحت رئيسة نادي البحرين للحدائق المهندسة زهرة عبدالملك عن تفاصيل المسابقة التاسعة والأربعين التي يقيمها نادي البحرين للحدائق وهي المنافسة السنوية للزهور والخضروات للهواة والتي تعتبر من أهم فعاليات معرض البحرين الدولي للحدائق التي تنمي حب الزراعة في المجتمع، مشيرة إلى أن النادي سيقدم خلال المعرض ٨٥ مسابقة مختلفة.

بالشمع الأحمر

شكراً متعب بن عبدالله

د. محمد مبارك

Mubarak_bh@yahoo.com

بدعوة كريمة من سمو الأمير متعب بن عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود، وزير الحرس الوطني السعودي، ورئيس هيئة مهرجان الجنادرية الثقافي، حضرت يوم أمس حفل استقبال كبير أقامه سمو الأمير على شرف وفود المثقفين والكتاب والأدباء والمفكرين في العاصمة السعودية الرياض. الدعوة الكريمة التي وردتني عبر سفير المملكة العربية السعودية في البحرين الدكتور الفاضل عبدالله بن عبدالملك آل الشيخ، وأبلغتني بها وزارة الخارجية البحرينية، كانت فرصة لا تفوت لحضور شيء من جوانب المهرجان الثقافي الذي تتنوع فعالياته وفقراته وأنشطته على مدار أيام من التدفق الثقافي.

كان من حسن الحظ هذه المرة أن التقيت في حفل الاستقبال الذي أقامه الأمير متعب بن عبدالله، بعد تشرفي بالسلام عليه، عدداً من أصحاب الفكر والرأي، من أمثال الفنان والمخرج الكبير جلال الشرقاوي، ووزير الإعلام الأردني الأسبق صالح القلاب، والإعلاميين المصريين اللامعين مصطفى بكري وخيري رمضان، وغيرهم الكثير من الشخصيات المعروفة التي حضرت حفل الاستقبال، وقطعت مسافات عبر الجو لتلبي دعوة الأمير متعب لهذا الحدث السنوي البارز.

حسن التنظيم وكرم الضيافة وحفاوة الاستقبال والاهتمام بأدق التفاصيل منذ ما قبل وصول الضيوف إلى مطار الملك خالد بالرياض حتى مغادرتهم أرض المملكة العربية السعودية، جميعها عوامل تضاعف من الإعجاب بهذا المهرجان، وتعكس الاهتمام الكبير الذي توليه إياه هيئة المهرجان، وحكومة المملكة العربية السعودية بشكل عام. ويجدر بي ها هنا أن أشير إلى بعض الكلمات التي تم إلقاؤها من قبل المشاركين أثناء حفل الاستقبال، حيث تمت الإشارة إلى دور المملكة العربية السعودية وما تبذله من جهود في خدمة قضايا المنطقة، حيث أشار الإعلامي مصطفى بكري إلى امتنان مصر للموقف الصلب للمملكة العربية السعودية في ثورة ٣٠ يونيو وما أدى إليه ذلك من انعكاس بالغ الإيجابية في أنفس المصريين، بالإضافة إلى ما شكله من حائط صد منيع أمام محاولات إدانة مصر من قبل القوى الخارجية. وكذلك تم التعريج على دور المملكة العربية السعودية في تجاوز البحرين أحداث عام ٢٠١١ التي كادت تعصف بالبلد، وقد كنت أستمع إلى هذا الكلام وكلي يقين بأن المملكة العربية السعودية هي بالفعل صمام أمان للمنطقة الخليجية والعربية والإسلامية، ولا غرو أن مواقفها الراسخة تجعلها دائماً في وجه المدفع أمام القوى الدولية الطامعة في إعادة رسم خريطة المنطقة من جديد.

بنك الكويت الوطني
National Bank of Kuwait S.A.K.
الوطني NBK
تأسس عام 1952

Retail Banking Branch, Bahrain

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
At 31 December 2013

	2013 BD '000	2012 BD '000
ASSETS		
Cash and balances with the Central Bank of Bahrain	66,975	30,505
Due from banks and other financial institutions	289,633	626,033
Due from other offices of the Bank	122,654	451,622
Available-for-sale investments	1,556,738	323,778
Loans and advances to customers	851,590	621,574
Interest receivable and other assets	23,990	10,168
Property and equipment	8,150	8,265
TOTAL ASSETS	2,919,730	2,071,945
LIABILITIES AND HEAD OFFICE FUNDS		
Liabilities		
Due to banks and other financial institutions	386,798	699,737
Due to other offices of the Bank	531,253	318,094
Customers' deposits	1,695,708	799,958
Interest payable and other liabilities	24,877	14,297
Total liabilities	2,638,636	1,832,086
Head Office funds		
Capital	6,885	6,885
Unremitted profit due to Head Office	278,525	235,607
Cumulative changes in fair values	(4,316)	(2,633)
Total Head Office funds	281,094	239,859
TOTAL LIABILITIES AND HEAD OFFICE FUNDS	2,919,730	2,071,945

STATEMENT OF CHANGES IN HEAD OFFICE FUNDS
For the year ended 31 December 2013

	Capital BD '000	Unremitted profit due to Head Office BD '000	Cumulative changes in fair value BD '000	Total BD '000
Balance at 31 December 2011	6,885	200,986	(1,767)	206,104
Profit for the year	-	34,621	-	34,621
Other comprehensive loss for the year	-	-	(866)	(866)
Balance at 31 December 2012	6,885	235,607	(2,633)	239,859
Profit for the year	-	42,918	-	42,918
Other comprehensive loss for the year	-	-	(1,683)	(1,683)
Balance at 31 December 2013	**6,885**	**278,525**	**(4,316)**	**281,094**

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
For the year ended 31 December 2013

	2013 BD '000	2012 BD '000
Profit for the year	42,918	34,621
Other comprehensive loss to be reclassified to statement of income in subsequent years:		
Change in fair value of available-for-sale investments - net	(1,683)	(866)
Net other comprehensive loss for the year to be reclassified to the statement of income in subsequent years	(1,683)	(866)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR	41,235	33,755

STATEMENT OF INCOME
For the year ended 31 December 2013

	2013 BD '000	2012 BD '000
Interest and similar income	69,908	35,948
Interest expense and similar charges	(27,285)	(10,706)
Net interest income	42,623	25,242
Fees and commissions income - net	2,780	2,328
Foreign exchange gains - net	1,059	1,450
(Loss) gain on sale of available-for-sale investments	(49)	9,090
Operating income	46,413	38,110
Staff costs	2,207	2,079
Depreciation	142	141
Other operating expenses	1,146	1,269
Total operating expenses	3,495	3,489
PROFIT FOR THE YEAR	42,918	34,621

STATEMENT OF CASH FLOWS
For the year ended 31 December 2013

	2013 BD '000	2012 BD '000
OPERATING ACTIVITIES		
Profit for the year	42,918	34,621
Adjustments for non-cash items:		
Depreciation	142	141
Reversal of provision	(4)	(2)
Operating profit before changes in operating assets and liabilities	43,056	34,760
Changes in operating assets and liabilities:		
Balances with Central Bank of Bahrain	(340)	(980)
Due from banks and other financial institutions	14,104	(24,283)
Due from other offices of the Bank	127,291	(155,182)
Loans and advances to customers	(230,012)	(34,340)
Interest receivable and other assets	(13,822)	(214)
Due to banks and other financial institutions	(312,940)	168,459
Due to other offices of the Bank	213,157	205,440
Customers' deposits	895,750	121,844
Interest payable and other liabilities	10,850	2,444
Net cash from operating activities	747,094	317,948
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(28)	(10)
Proceeds from sale of property and equipment	1	-
Proceeds from maturity of held-to-maturity investments	-	10,179
Purchase of available-for-sale investments	(1,286,290)	(240,315)
Proceeds from sale of available-for-sale investments	51,380	316,133
Net cash (used in) from investing activities	(1,234,937)	85,987
(DECREASE) INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	(487,843)	403,935
Cash and cash equivalents at 1 January	876,365	472,430
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 DECEMBER	388,522	876,365

The above extracts are from the audited financials signed by Ernst & Young, Bahrain on which an unqualified audit report was issued dated 13th February 2014.

Ali Y. Fardan
General Manager

Ibrahim S. Dabdoub
Group Chief Executive Officer